



# Loisaida Voice

June 2004

**PUBLISHED BY THE  
GOOD OLD LOWER EAST SIDE, INC.  
quarterly**

**A Letter to the Community from  
Congresswoman Nydia Velazquez**

February 23, 2004

Dear Friend:

I am writing to check-in with you about the Community Service and Self-Sufficiency Requirement that is currently being implemented by the New York City Housing Authority (NYCHA). As you are likely aware, this new policy will require public housing residents to spend a specified number of hours performing community service in their neighborhoods. Many residents of NYCHA buildings have been confused by the letters they have received regarding the requirement and its exemptions -- and I would like to help clarify the process and offer any assistance you may need.

Despite my strong opposition to the Community Service and Self-Sufficiency Requirement in Congress, it was unfortunately signed into law. NYCHA is now required to implement its provisions, without the benefit of any additional funding for resources or staff. NYCHA has worked hard to lessen the impact of the law by increasing the number of exemption categories and creating an extensive list of approved activities to fulfill the requirement.

You may have received a letter from NYCHA outlining the exemption categories and approved Community Service and Self-Sufficiency Requirement activities. This letter, while detailed in its explanation, has left many residents unsure about whether or not they must fulfill the requirement. I recently met with NYCHA Chairman, Tino Hernandez to discuss the concerns residents have raised and to come up with a better plan to inform tenants of the terms of the requirement. In that meeting, I was informed that NYCHA will be implementing the Community Service and Self-Sufficiency Requirement in four phases over the course of the year, following the same schedule used for the annual income verification process. The following steps outline the process:

The first step in this process will begin when you meet with your Housing Assistant for your annual income verification meeting. This may not be for several months, so you do not need to contact NYCHA.

At your annual income verification meeting, the Housing Assistant will explain the policy to you in detail and determine whether or not you are required to perform community service based on your work situation, age, disability status, childcare needs, and numerous other factors.

If you or a member of your household must meet the requirement, your Housing Assistant will provide the necessary guidance on the types of community services you can perform.

You may already be performing activities that count as community service under this requirement. These may include volunteering for your church, helping out at your child's or grandchild's school, attending Resident Association, PTA events, or various other activities. Your Housing Assistant will help identify any of your ongoing activities that may count as community service.

If you are exempt, you will not need to worry about the requirement again until your next annual income verification process -- unless your work, health, or child care situation changes.

If your work, health, or childcare situation does change you will need to contact your Housing Assistant.

If you have any questions or are unsure about your status throughout this process, you should also contact your Housing Assistant.

I am also working with NYCHA and Tenant Leaders from each housing development in my Congressional District to discuss the Community Service and Self-Sufficiency Requirement policies. I urge you to share your concerns or questions with your Tenant Leaders regarding the implementation process so that we can effectively address any uncertainties or outstanding issues.

In the meantime, I will continue to work with Chairman Hernandez and his staff to ensure that the policy is implemented smoothly and with as little impact on residents as possible. If you have any questions about the requirement, please contact your Housing Assistant. Also, please feel free to contact my office at (212) 673-3997 if I can be of further assistance.

Sincerely,

Nydia M. Velázquez

23 de febrero del 2004

Amigos:

**Le escribo esta carta para discutir el requisito de servicio comunitario y autosuficiencia mejor conocido como "Community Service and Self-Sufficiency Requirement", actualmente implementado por la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York, (NYCHA). Como usted ya sabrá, este requisito exige a los residentes de viviendas públicas llevar a cabo cierto número de horas de servicio comunitario en sus respectivos vecindarios.**

A pesar de mi firme oposición a este plan aquí en el Congreso, desafortunadamente, se convirtió en ley. Es por esto que NYCHA está obligado a implementar las disposiciones requeridas dentro del plan sin obtener fondos adicionales para personal o recursos. NYCHA ha trabajado arduamente para reducir el efecto de esta ley por medio del aumento en el número de las diferentes categorías de exenciones y a través de una lista de actividades aprobadas donde éstas cumplen con el requisito.

Es muy probable que usted haya recibido una carta de parte de NYCHA describiendo las diferentes categorías de exenciones y las actividades aprobadas dentro del requisito de servicio comunitario y autosuficiencia. Esta carta de NYCHA, aunque detallada en su explicación ha dejado a muchos residentes inseguros sobre si deben cumplir con el requisito o no. Debido a esta confusión, recientemente me reuní con el Presidente de NYCHA, Tino Hernández, para discutir las preocupaciones que varios residentes han planteado y proveer un mejor formato para informar a los inquilinos sobre los términos de su requisito. En esta reunión, me informaron que NYCHA estaría implementando el requisito de servicio comunitario y autosuficiencia en cuatro fases mediante el periodo de un año, siguiendo el programa utilizado en el proceso anual de verificación de ingreso, mejor conocido como "the annual income verification process". Los siguientes pasos describen el proceso:

El primer paso es la visita anual con su asistente de vivienda para la verificación de ingreso. Tal vez esto no ocurrirá hasta dentro de varios meses, así que usted no tiene que contactar a NYCHA.

Durante la visita anual de verificación de ingreso, su asistente de vivienda le explicará detalladamente las normas y determinará si usted necesita o no desempeñar un servicio a la comunidad, basándose en su trabajo, edad, estatus de incapacidad, el cuidado de sus niños, y otros factores.

Si usted o algún miembro de su familia tiene que cumplir con el requisito, su asistente de vivienda le proveerá la información necesaria sobre los tipos de servicios que usted podría desempeñar.

Tal vez usted ya está proveyendo servicios a la comunidad que cuenten hacia este requisito. Estas pueden incluir: voluntario en su iglesia, ayudando en la escuela de su hijo o nieto, atendiendo a las reuniones de la asociación de residentes en su edificio, eventos con la asociación de padres y maestros, y otras actividades. Su asistente de vivienda le ayudará a identificar si las actividades que usted actualmente realiza pueden considerarse servicio comunitario.

Si usted llegara a ser exento, no necesitará preocuparse por todo el año hasta que asista a su próxima visita anual de verificación de ingreso, a menos que su situación de trabajo, salud o el cuidado de sus hijos cambie.

Si su situación de trabajo, salud o el cuidado de sus hijos llegara a cambiar, usted necesita contactar a su asistente de vivienda.

Si tiene alguna pregunta o no está seguro de su situación en este proceso, usted deberá contactar a su asistente de vivienda.

Mientras tanto, yo continuaré trabajando con NYCHA y los "Tenant Leaders" de cada desarrollo de vivienda en mi distrito para discutir las políticas del requisito de servicio comunitario y autosuficiencia. Les pido que lleven cualquier duda o pregunta que tengan sobre la implementación de este requisito y lo consulten con su "Tenant Leader" para así enfrentar sus preocupaciones de manera eficaz. Mientras tanto, seguiré trabajando con el Presidente Hernández y el personal de NYCHA para asegurar que esta política sea implementada de manera que los inquilinos no se vean mayormente impactados. Si tiene cualquier pregunta sobre el requisito, por favor consulte con su asistente de vivienda. También puede comunicarse a mi oficina, llamando al (212) 673-3997 para mayor información.

Atentamente,

Nydia M. Velázquez  
Member of Congress

# GOLES COMMUNITY CALENDAR

**Thurs. March 25 at 6:30 PM**  
**GOLES Tenant Union Meeting**  
 Perseverance House  
 Address needed  
 Call Wasim or Anna at 212 533 2541

**Thurs. April 1<sup>st</sup> 6PM to 10 PM**  
**GOLES 25<sup>th</sup> Anniversary**  
 Angel Orensanz Foundation  
 172 Norfolk Street, \$25 community rate  
 Call Jessica or Margaret at 212 533 2541

**Wed. April 21 6 PM**  
**PHROLES Steering Committee Meeting**  
 169 Ave. B  
 Call Bridget or Damaris at 212 358 1231

**Register for Youth Stay! Summer program**  
 Call Margaret at 212 533 2541

## NEWSLETTER STAFF

Margaret Hughes, Yip Ly, Bema Martsinovsky, Lissette Mendez, Wasim Lone, Anna Rivera, Damaris Reyes, Lillian Rivera, Carmen Rubio, Maizie Torres, Bridget Tuck, .

Translations by: Anna Rivera, Carmen Rubio, Lissette Mendez and Lillian Haddock

Photographs: , Gregorio Rivas, Betty "Coqui" Brassell, Maizie Torres

**To join the Lower East Side Tenant Union, call Wasim Lone or Anna Rivera at (212) 533-254.**

**To join the Public Housing Residents of the Lower East Side, call Damaris Reyes at (212) 358-1231.**

**SUPPORT GOLES by SHOPPING at the GOLES THRIFT STORE**  
 17 Avenue B (cnr. 2nd Street),  
 212 358-1041

**PLEASE SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND  
 PASS IT ON TO YOUR NEIGHBORS**  
 Lower East Side Tenant Union is supported by a grant from the New York Foundation, M&T Bank, St. James Church and funding from Council Member Margarita Lopez and your contributions.  
 Please send donations to GOLES, 525 E. 6th Street, New York, N.Y. 10009  
 Thank You for your support.

NONPROFIT  
 ORGANIZATION  
 U.S. POSTAGE PAID  
 NEW YORK, NY  
 PERMIT NO. 3569

**Good Old Lower East Side, Inc.**  
 525 E. 6th Street  
 New York, New York 10009  
 (212) 533-2541  
[www.neighborhoodlink.com/manhattan/goles](http://www.neighborhoodlink.com/manhattan/goles)